СТАВИЩСЬКЕ
КАТОЛИЦЬКЕ
КЛАДОВИЩЕ
2025

ЗМІСТ

ІСТОРІЯ КЛАДОВИЩА.....2
МЕМОРІАЛ АНТОНІЮ АНДЖЕЙОВСЬКОМУ.....8
ХРЕСТ ІСУСА ХРИСТА.....10
ІЛЮСТРАЦІЇ ТА ОПИСИ НАДГРОБКІВ.....11
ГЕОГРАФІЧНІ НАЗВИ У МЕТРИЧНИХ ЗАПИСАХ.....79
ДОДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ.....80

ІСТОРІЯ КЛАДОВИЩА

Заснування

Назвати точну дату, коли в містечку Ставищах з'явилося католицьке (польське) кладовище, наразі неможливо. Гіпотетично, його могли закласти за білоцерківського старости Єжи Августа Мнішека у 1754-1774 роках. Тоді то була околиця Ставищ, біля дороги, що вела до міста Біла Церква через села Янишівка та Озірна.

Саме завдяки білоцерківському старості в Ставищах зведено перший костел (дерев'яний), щоб задовольнити потреби прибулих поляків.

Коли власник Білоцерківського староства граф Францішек-Ксаверій Браницький збудував 1778 року кам'яний костел на честь Пресвятої Трійці, дерев'яний розібрали й перенесли на католицьке кладовище для відспівування померлих.

Отже, можемо стверджувати, що Ставищському католицькому кладовищу понад 200 років. Пам'яткоохоронного статусу воно не має.

Околиця містечка Ставища Таращанського повіту Київської губернії на мапі 1847 року з позначенням католицького кладовища

Занедбання

За усними свідченнями, поляки покинули Ставища у травні 1920 року. З-поміж надгробків, що збереглися до наших днів, остання дата поховання – 4 квітня 1917 року на могилі парафіяльного священника, декана Таращанського Миколая Троцького.

У 1917-1925 роках адміністратором парафії в Ставищі був Альбін Ґутовський (1862-1935), котрий, зазнавши переслідувань від більшовиків, примушений писати публічні листи з осудом «антирадянської діяльності римсько-католицької церкви». Антона Басинського, який у 1910-1931 роках служив органістом костелу, розстріляно 10 жовтня 1937 року за звинуваченням у шпигунстві та контрреволюційній діяльності.

З огляду на такі трагічні події римсько-католицька парафія Пресвятої Трійці занепала.

Те саме сталося й з цегляною капличкою, яку збудували орієнтовно між 1911-м та 1917 роками перед лікарнею Браницьких.

У радянський час каплицю використовували як морг при лікарні (імовірно, це сталося після закриття костелу у 1931 році), а наприкінці 1950-х років розібрали.

Як бачимо, будівля каплиці мала хрестоподібний дах. Ліворуч видно ще частину даху, очевидно, то був притвор із входом до каплиці. На даху височів шпиль, а над притвором – хрест.

Чи доглядав хто за кладовищем, чи ні, але у 2008 році воно виглядало так:

Благоустрій

Улітку 2009 року кілька юнаків зібралися на «польському» кладовищі, аби відновити з руїн те, що, за їхнім переконанням, становило важливу культурно-історичну цінність у Ставищі. Сергій Додузінський, Олександр Івахно, Денис Карпенко, Володимир та Іван Коляди, Олег Піскун, Віктор Сторчак заповзялися піднімати й очищувати надгробки, використовуючи підручний інструмент, зокрема лебідку та важіль.

Тим часом місцевий краєзнавець Юрій Горкун (1956-2020) повідомив Казимирові Ліжевському, що кілька хлопців хочуть «навести лад на польському кладовищі». Художник Казимир Ліжевський (1940-2020), поляк з походження, опікувався кладовищем власним коштом, прибираючи та обкошуючи його, тож охоче погодився допомогти: спершу консультував, куди який пам'ятник поставити, а потім навів олійною фарбою написи на надгробках, щоб легше читалися.

Два найважчих пам'ятники піднімали екскаватором, який надало Ставищенське житлово-комунальне підприємство.

Сучасність

Площа Ставищського католицького кладовища приблизно 1,5 га. Умовно поділене на стару й нову частини. До наших днів збереглося понад 100 надгробків, виготовлених із кам'яних матеріалів, зокрема граніту й мармуру. У старій частині могил уціліло значно менше.

Найдавніше розпізнане поховання датоване 1855 роком – парафіянина Ставищського костелу, дворянина Тита Ходинського (*див. стор. 19*).

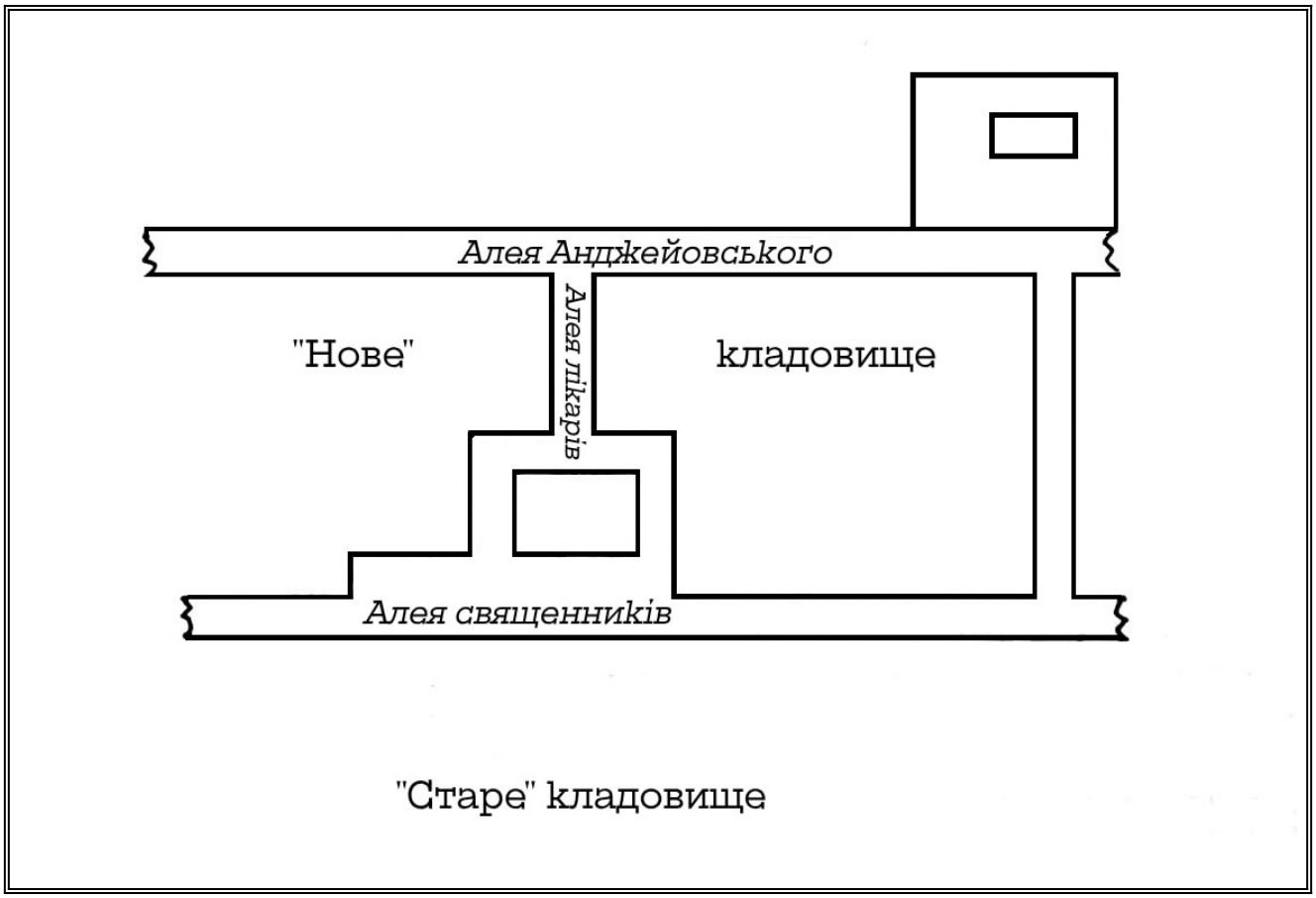
Всеохопну реставрацію кладовища розпочав дієцезіяльний священник Марек Рудзь, котрого 9 грудня 2016 року призначено настоятелем римсько-католицької парафії Пресвятої Трійці в смт Ставище. Уже наприкінці 2017 року він розпланував три іменні алеї в новій частині некрополя.

Алея священників. Тут збереглися надгробки настоятелів Йосифа Белінського († 1898 р.) та Миколая Троцького († 1917 р.). Заплановано також установити символічні меморіали останнім служителям костелу Пресвятої Трійці в Ставищі – отцю Альбіну Ґутовському (1862-1935) та органісту Антонові Басинському (1890-1937).

Алея лікарів. Збереглися надгробки чотирьох лікарів: Станіслава Бачинського († 1886), Теодора Черського († 1894), Яна Боровського († 1911) та Емерика Малевського († 1913). Останній зі своїм сином Емериком і лікарем Вацлавом Горохом (1851-?) у довіднику «Весь Юго-Западный край» (1913) згадані як лікарі «безплатної лікарні для бідних графа Браницького».

Алея Анджейовського. Хідник, що веде до символічного меморіалу-надгробка Антонія Анджейовського, освяченого 29 вересня 2018 року (архітектори Петро Пшевлоцький та Олександр Вартилецький, м. Богуслав).

План-схема
Ставищського католицького кладовища



Координати: 49.389121, 30.179580

МЕМОРІАЛ АНТОНІЮ АНДЖЕЙОВСЬКОМУ
(1785-1868)

1856 року відомий природознавець, ботанік, професор Антоній Лук'янович Анджейовський (Antoni Andrzejowski) на запрошення графа Олександра Браницького перебрався до Ставищ, де курував «ботанічний сад для національних рослин», закладений 1857 року.

Антоній Анджейовський помер у віці 83 років і похований у Ставищах.

45 років потому у варшавському часописі «Ziemia» (від 26 квітня 1913 року) Елеонора Березовська написала, що навідалася в Ставища і ледь знайшла могилу Антонія Анджейовського: вона густо заросла кущами й деревами. Авторка зробила зарисовку, з якої можна прочитати напис на надгробку: «Antonius Andrzeievski, professor emerit, natus 1785 anno, obiit 1868 anno. Die 12 Decembris. Requiescat in pace».

За переказами, Антоній Анджейовський не хотів помпезного надгробка, а заповів установити звичайний дерев'яний хрест. Граф Олександр Браницький виконав останню волю вченого: поставив хрест, стилізований під дерев'яний, із дороговартісного матеріалу – чудового білого мармуру, доставленого з Італії.

До наших днів могила не збереглася.

29 вересня 2018 року стараннями дієцезіяльного священника Марека Рудзя на Ставищському католицькому кладовищі урочисто відкрито й освячено символічний меморіал-надгробок до 150-ї річниці по смерті Антонія Анджейовського.

ХРЕСТ ІСУСА ХРИСТА

18 травня 2024 року на Ставищському католицькому кладовищі встановлено хрест Ісуса Христа.

23 травня того ж року, у свято Ісуса Христа, хрест освячено.

ІЛЮСТРАЦІЇ ТА ОПИСИ НАДГРОБКІВ

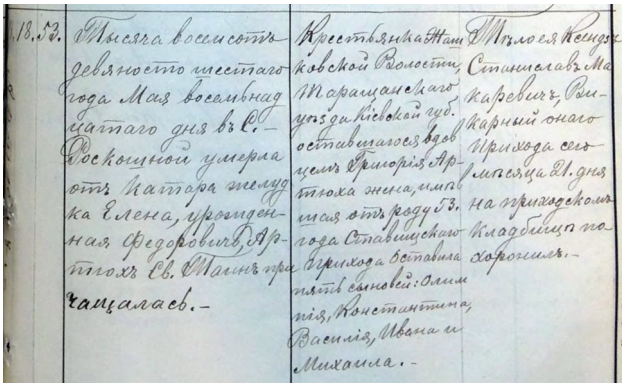
31 грудня 2024 року сфотографовано та переписано всі явні поховання на Ставищському католицькому кладовищі. Усього налічено 106 могил, однак прочитати чи розшифрувати вдалося 66 написів на них – їх подано з наступної сторінки в порядку за польським алфавітом.

Окремі поховання – парні: на одному надгробку викарбувано імена двох померлих близьких родичів.

Приклади поховань, де не збереглися написи про померлих

ARTIUSZENKOWA
Helena
zm. 17.05.1896
lat 53

Запис у метричній книзі і його переклад



1896 року травня 18 дня в с. Розкішній померла від катару шлунка **Олена АРТЮХ**, уроджена Федорович, до св. Таїнства причащалася.

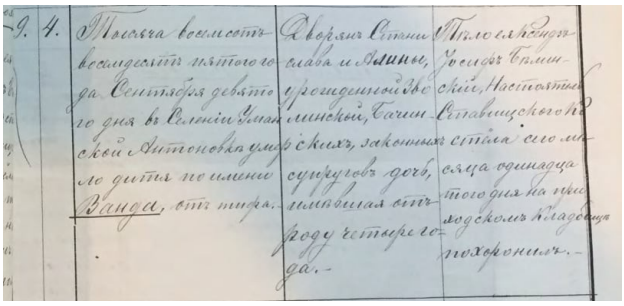
Селянка Жашківської волості Таращанського повіту Київської губернії, дружина, залишила вдівцем Григорія Артюха, маючи від народження 53 роки. Залишила п'ятьох синів: Олімпа, Костянтина, Василя, Івана та Михайла.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Станіслав Макаревич.

BACZYŃSKA Wandzia
zm. 09.09.1885
lat 4

Запис у метричній книзі і його переклад



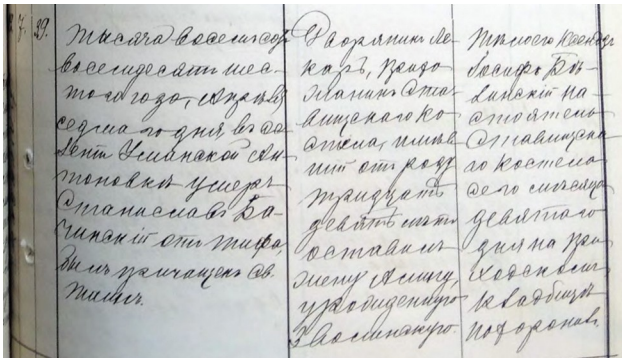
1885 року вересня 9 дня в селищі Уманській Антонівці померло дитя на ймення Ванда БАЧИНСЬКА від тифу.

Дворян Станіслава та Аліни, уродженої Зволінської, Бачинських, законного подружжя дочка, мала від народження 4 роки.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

BACZYŃSKI Stanisław
zm. 07.04.1886
lat 39

Запис у метричній книзі і його переклад



1886 року квітня 7 дня в селищі Уманській Антонівці помер **Станіслав БАЧИНСЬКИЙ** від тифу, долучений до св. Таїнства.

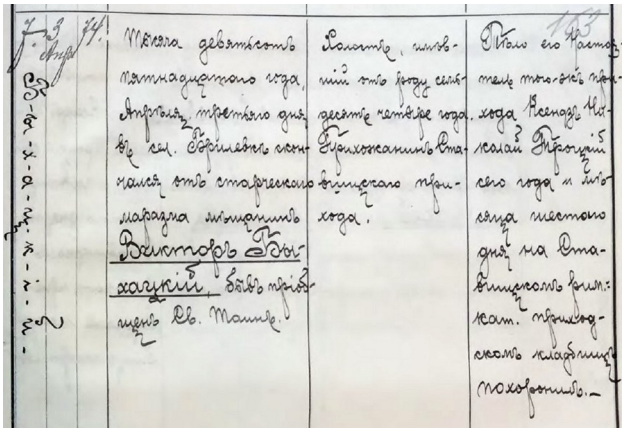
Дворянин, лікар, маючи від народження 39 років, залишив дружину Аліну, уроджену Зволінську.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

BECHACKI Wiktor
zm .03.04.1915
lat 75

Запис у метричній книзі і його переклад



1915 року квітня 3 дня в селі Брилівці помер від старечого маразму міщанин Віктор БИХАЦЬКИЙ, долучений до св. Таїнства.

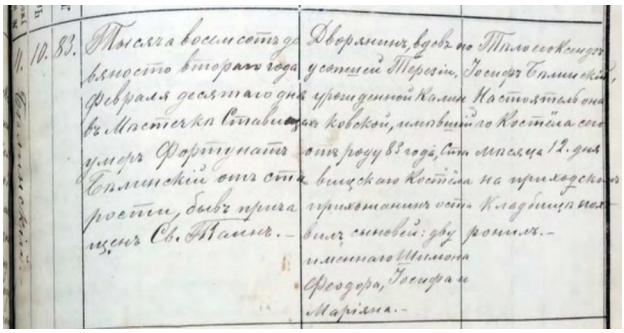
Холостий, маючи від народження 74 роки.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

BIELIŃSKI Fortunat
zm. 10.02.1892
lat 83

Запис у метричній книзі і його переклад



1892 року лютого 10 дня в містечку Ставищах помер **Фортунат БЄЛІНСЬКИЙ** від старості, долучений до св. Таїнства.

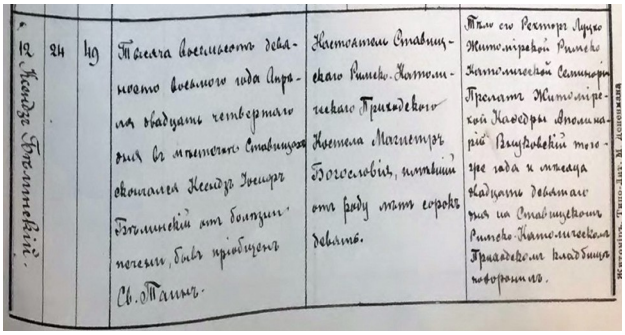
Дворянин, вдівець за померлою Терезією, уродженою Камінських, Ковською, маючи від народження 83 роки. Залишив синів двоіменного Шимона Федора, Йосифа та Маріяна.

Ставищського костелу парафіянин.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

BIELIŃSKI Józef
zm. 24.04.1898
lat 49

Запис у метричній книзі і його переклад



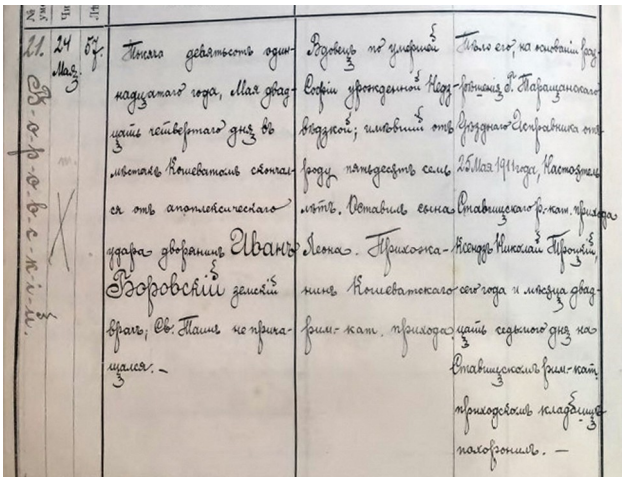
1898 року квітня 24 дня в містечку Ставищах помер ксьондз **Йосиф БЄЛІНСЬКИЙ** від хвороби печінки, долучений до св. Таїнства.

Настоятель Ставищського римсько-католицького парафіяльного костелу, магістр богослов'я, маючи від народження 49 років.

Тіло поховав ректор Луцько-Житомирської католицької семінарії, прелат Житомирської кафедри Аполінарій Внуковський.

BOROWSKI Jan
zm. 24.05.1911
lat 57

Запис у метричній книзі і його переклад



1911 року травня 24 дня в містечку Ковшуватому помер від апоплексичного удару дворянин Іван БОРОВСЬКИЙ, земський лікар, до св. Таїнства не долучався.

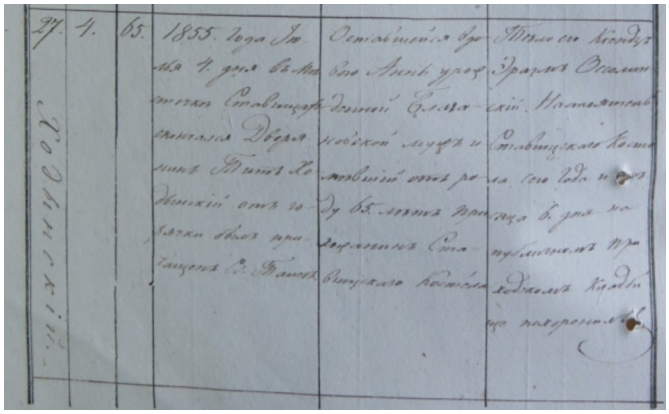
Вдівець за померлою Софією, уродженою Недзведською, маючи від народження 57 років. Залишив сина Леона.

Парафіянин Ковшуватської римсько-католицької парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

CHODYŃSKI Tytus
zm. 04.07.1855
lat 66

Запис у метричній книзі і його переклад



1855 року липня 4 дня в містечку Ставищах помер дворянин **Тит ХОДИНСЬКИЙ** від гарячки, долучений до св. Таїнства.

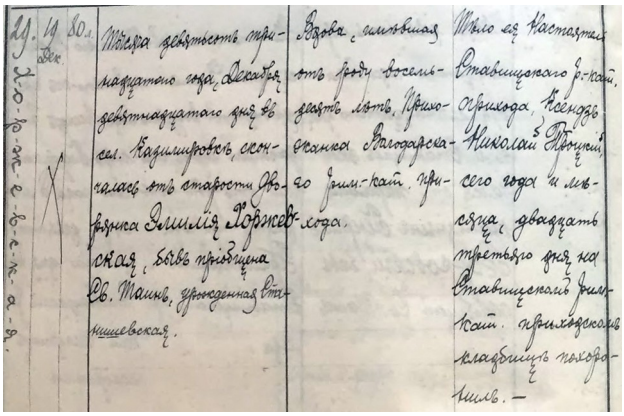
Залишеної вдовою Анни, уродженої Благановської, чоловік, маючи від народження 65 років.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

CHORŻEWSKA Emilia
z Staniszewskich
zm. 19.12.1913
lat 80

Запис у метричній книзі і його переклад



1913 року грудня 19 дня в селі Казимирівці померла від старості дворянка **Емілія ХОРЖЕВСЬКА**, уроджена Станішевська, долучена до св. Таїнства.

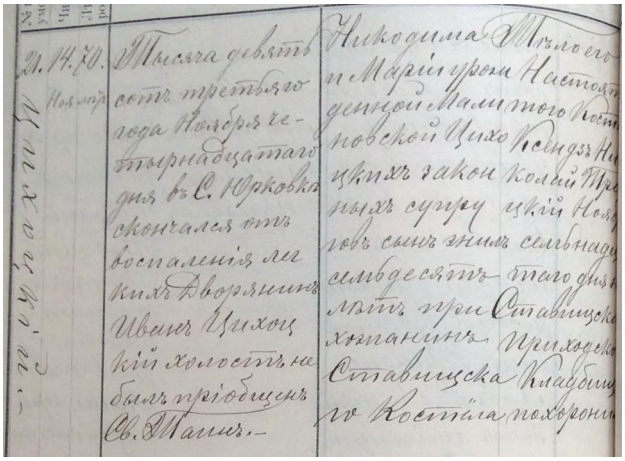
Вдова, маючи від народження 80 років.

Парафіянка Володарської римсько-католицької парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

CICHOCKI Jan
ur. 24.06.1835
zm. 23.11.1903
lat 70

Запис у метричній книзі і його переклад



1903 року листопада 14 дня в селі Юрківка помер від запалення легень дворянин Іван ЦІХОЦЬКИЙ, до св. Таїнства не долучався.

Холостий. Никодима та Марії, уродженої Малиновської, Ціхоцьких, законного подружжя син, жив 70 років.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

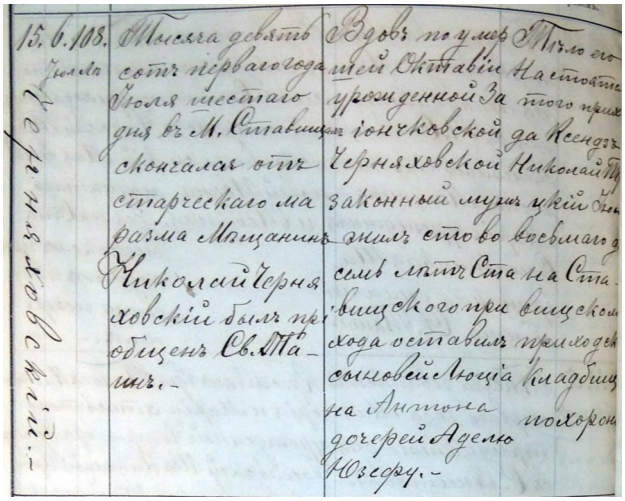
CZERNIACHOWSKA
Maria
zm. 03.10.1866
lat 21

Метричну книгу не знайдено

1866 року жовтня 3 дня померла **Марія ЧЕРНЯХОВСЬКА**, маючи від народження 21 рік.

CZERNIAKOWSKI
Mikołaj
zm. 05.07.1901
lat 108

Запис у метричній книзі і його переклад



1901 року липня 6 дня в містечку Ставищах помер від старечого маразму міщанин **Миколай ЧЕРНЯХОВСЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

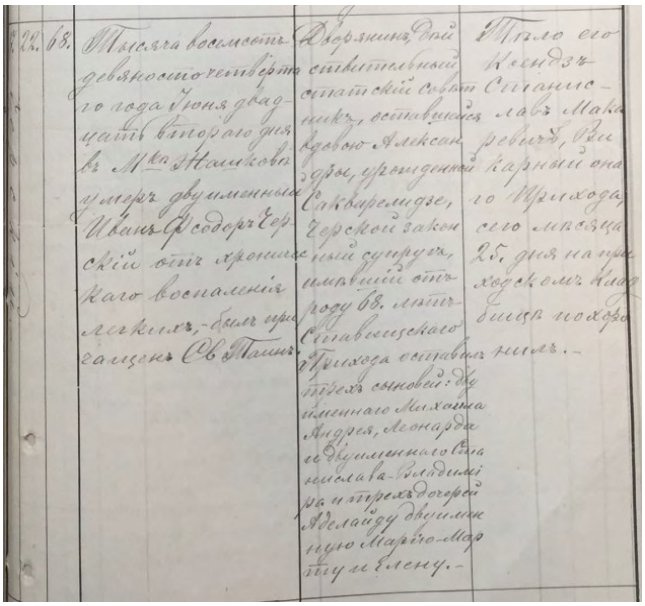
Вдівець за померлою Октавією, уродженою Зайончковською, Черняховською законний чоловік, жив 108 років. Залишив синів Люціана, Антона та дочок Аделю, Юзефу.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

CZERSKI Teodor
zm. 22.07.1894
lat 68

Запис у метричній книзі і його переклад



1894 року червня 22 дня в містечку Жашків помер двоіменний **Іван Феодор ЧЕРСЬКИЙ** від хронічного запалення легень, долучений до св. Таїнства.

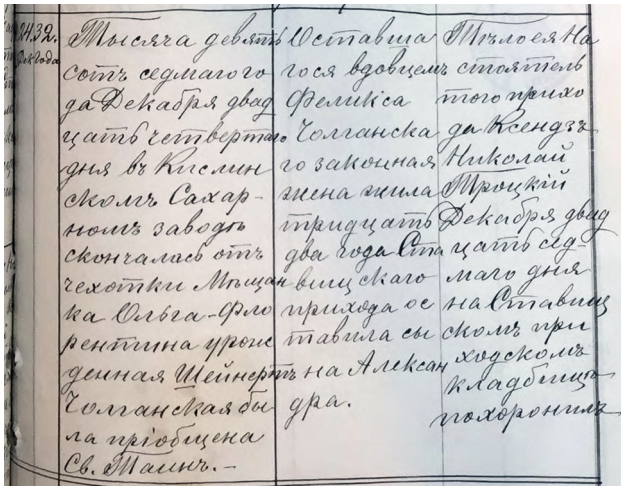
Дворянин, дійсний статський радник, залишеної вдовою Олександри, уродженої Сакварелідзе, Черської законний чоловік, маючи від народження 68 років, залишив трьох синів: двоіменного Михайла-Андрія, Леонарда та двоіменного Станіслава-Володимира і трьох дочок Аделайду, двоіменну Марію-Марту і Олену.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Станіслав Макаревич.

CZOŁCHAŃSKA Olga
zm. 24.12.1907
lat 32

Запис у метричній книзі і його переклад



1907 року грудня 24 дня в Кислинському цукровому заводі померла від сухот міщанка Ольга-Флорентіна ЧОЛГАНСЬКА, уроджена Шейнерт, долучена до св. Таїнства.

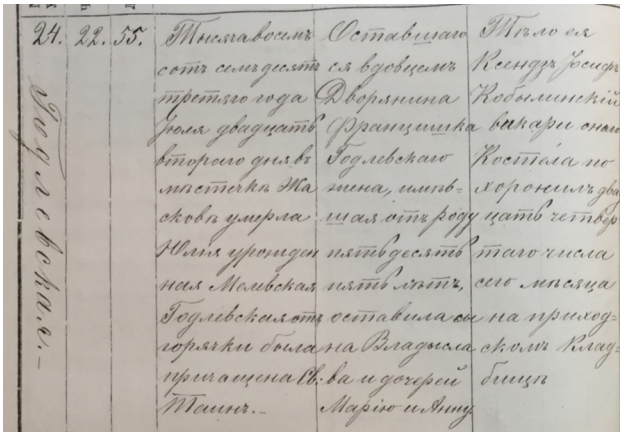
Залишеного вдівцем Фелікса Чолганського законна дружина, жила 32 роки. Залишила сина Олександра.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

GODLEWSKA Julia
z Milewskich
zm. 22.07.1873
lat 52

Запис у метричній книзі і його переклад



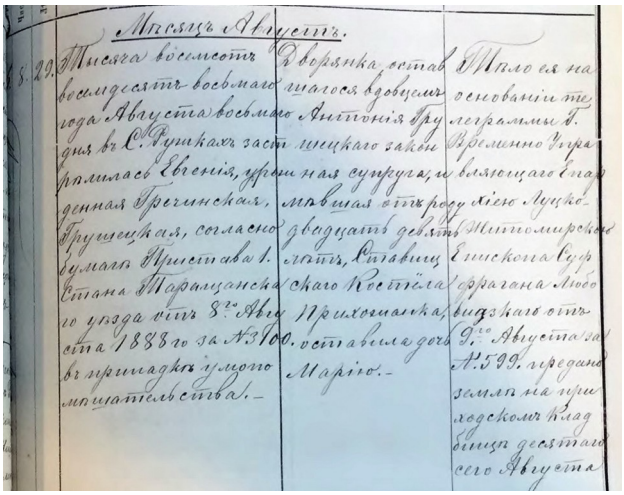
1873 року липня 22 дня в містечку Жашкові померла **Юлія ҐОДЛЄВСЬКА**, уроджена Мелевська, від ґарячки, долучена до св. Таїнства.

Залишеного вдівцем дворянина Францішка Ґодлевського дружина, маючи від народження 55 років, залишила сина Владислава і дочок Марію та Анну.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Кобилінський.

GRUSZECKA Eugenia
zm. 08.08.1888
lat 28

Запис у метричній книзі і його переклад



1888 року серпня 8 дня в селі Рушках застрелилась **Євгенія ҐРУШЕЦЬКА**, уроджена Ґречинська, згідно з документом Пристава 1 стану Таращанського повіту від 8 серпня 1888 року за N° 3100 в нападі божевілля.

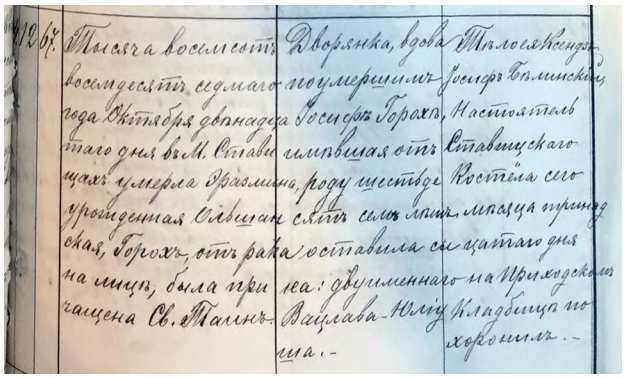
Дворянка, залишеного вдівцем Антонія Ґрушецького законна дружина, маючи від народження 29 років, залишила дочку Марію.

Парафіянка Ставищського костелу.

Тіло поховане на основі телеграми пана Тимчасового управителя Єпархією Луцько-Житомирською єпископа-суфрагана Кирила Любовидзького.

HOROCH Erazma
z Olszańskich
zm. 12.10.1887
lat 67

Запис у метричній книзі
і його переклад



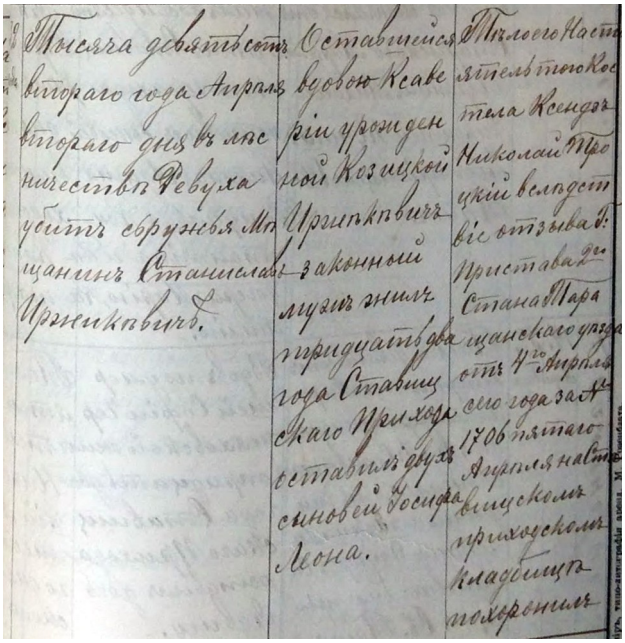
1887 року жовтня 12 дня в містечку Ставищах померла **Єразміна ГОРОХ**, уроджена Ольшанська, від раку на обличчі, долучена до св. Таїнства.

Дворянка, вдова за померлим Йосифом Горохом, маючи від народження 67 років, залишила сина двоіменного Вацлава-Юліуша.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

IRŻYKIEWICZ Stanisław
zm. 12.04.1902
lat 32

Запис у метричній книзі і його переклад



1902 року квітня 2 дня в лісництві Ревуха убитий з рушниці міщанин Станіслав ІРЖИКЕВИЧ.

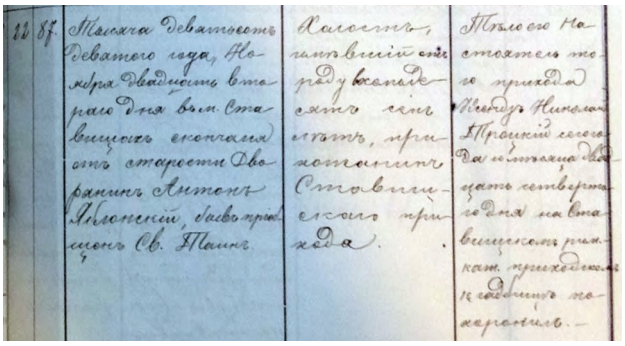
Залишеної вдовою Ксаверії, уродженої Козицької, Іржикевич законний чоловік жив 32 роки.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

JABŁONSKI Antoni
zm. 22.11.1909
lat 87

Запис у метричній книзі і його переклад



1909 року листопада 22 дня в містечку Ставищах помер від старості дворянин **Антон ЯБЛОНСЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

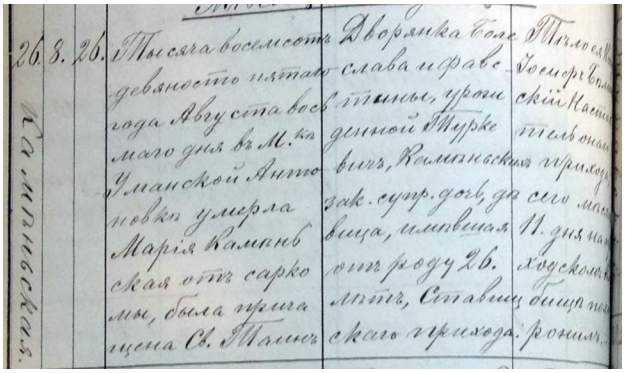
Холостий, маючи від народження 87 років.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

KAMIEŃSKA Maria
zm. 01.08.1895
lat 26

Запис у метричній книзі і його переклад



1895 року серпня 8 дня в містечку Уманській Антонівці померла **Марія КАМЄНЬСЬКА** від саркоми, долучена до св. Таїнства.

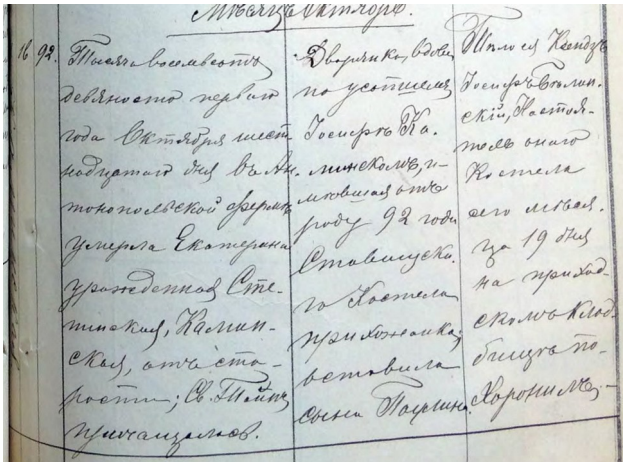
Дворянка, Болеслава и Фаустини, уродженої Туркевич, Камєньських, законного подружжя дочка, дівиця, маючи від народження 26 років.

Ставищської парафії парафіянка.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

KAMIŃSKA Katarzyna
zm. 16.10.1891
lat 92

Запис у метричній книзі і його переклад



1891 року жовтня 16 дня в Антонопільській фермі померла **Катерина КАМІНСЬКА**, уроджена Степінська, до св. Таїнства причащалася.

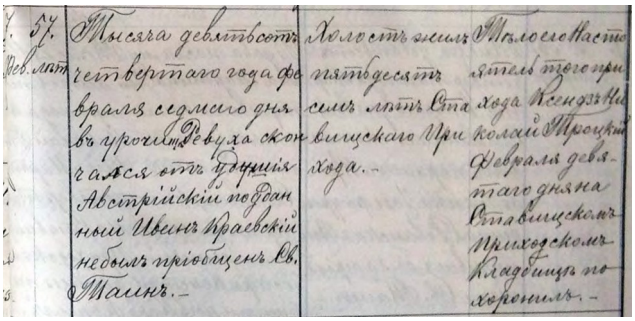
Дворянка, вдова за померлим Йосифом Камінським, маючи від народження 92 роки. Залишила сина Пауліна.

Ставищського костелу парафіянка.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

KRAJEWSKI Jan
ur. 1847
zm. 08.02.1904
lat 57

Запис у метричній книзі і його переклад



1904 року лютого 7 дня в урочищі Ревуха помер від задушення Австрійський підданий Іван КРАЄВСЬКИЙ, до св. Таїнства не долучався.

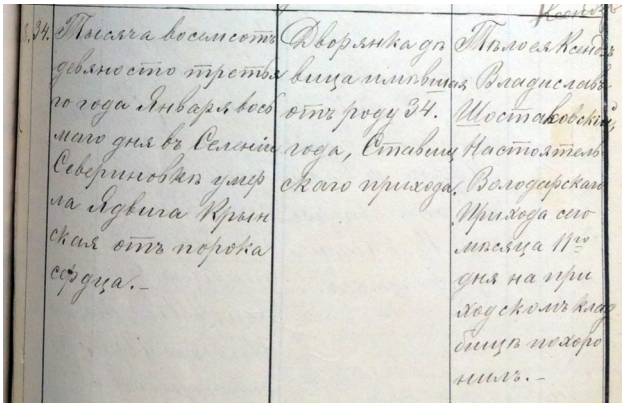
Холостий. Жив 57 років.

Ставищської парафії парафіянин.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

KRYŃSKA Jadwiga
zm. 08.01.1893
lat 34

Запис у метричній книзі і його переклад



1893 року січня 8 дня в селищі Северинівці померла **Ядвіґа КРИНСЬКА** від пороку серця.

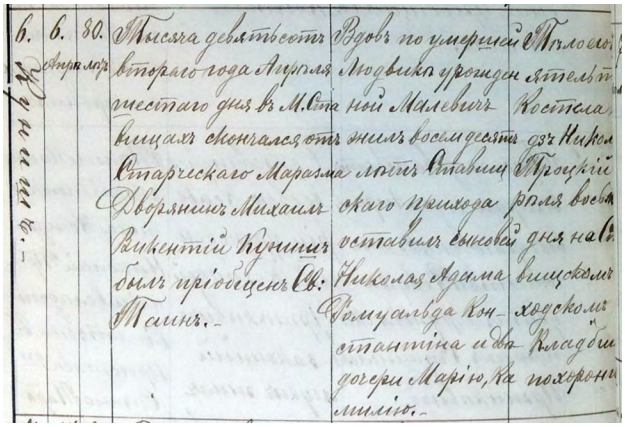
Дворянка, дівиця, маючи від народження 34 роки.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Владислав Шостаковський.

KUNISZ Michał
zm. 06.04.1902
lat 80

Запис у метричній книзі і його переклад



1902 року квітня 6 дня в містечку Ставищах помер від старечого маразму дворянин Михаїл-Вікентій КУНІШ, долучений до св. Таїнства.

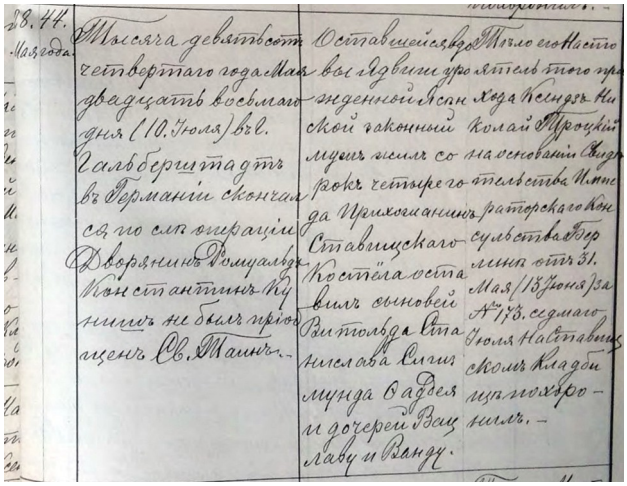
Вдівець за померлою Людвікою, уродженою Малевич, жив 80 років, залишив синів Миколу Адама, Ромуальда Костянтина та двох дочок Марію та Камилію.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

KUNISZ Romuald
Konstanty
zm. 28.05.1904
lat 44

Запис у метричній книзі і його переклад



1904 року травня 28 дня (10 липня) в місті Ґальберштадт у Німеччині помер після операції дворянин **Ромуальд Костянтин КУНІШ**, до св. Таїнства не долучався.

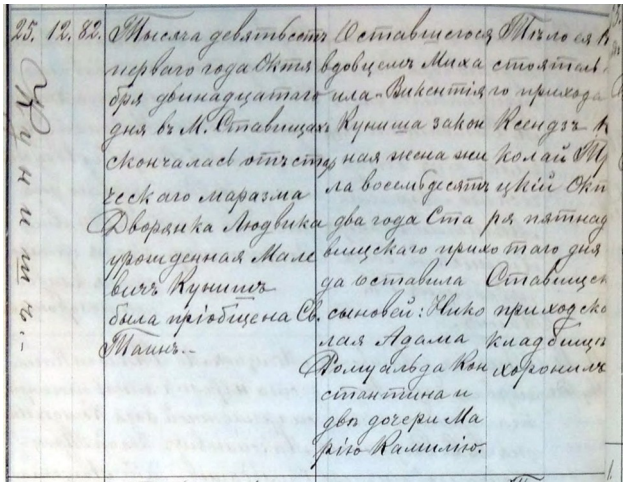
Залишеної вдовою Ядвіґи, уродженої Ясенської, законний чоловік, жив 44 роки, залишив синів Вітольда Станіслава, Сиґізмунда Фадея та дочок Вацлаву і Ванду.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

KUNISZOWA Ludwika
zm. 12.10.1901
lat 82

Запис у метричній книзі і його переклад



1901 року жовтня 12 дня в містечку Ставищах померла від старечого маразму дворянка **Людвіка КУНІШ**, уроджена Малевич, долучена до св. Таїнства.

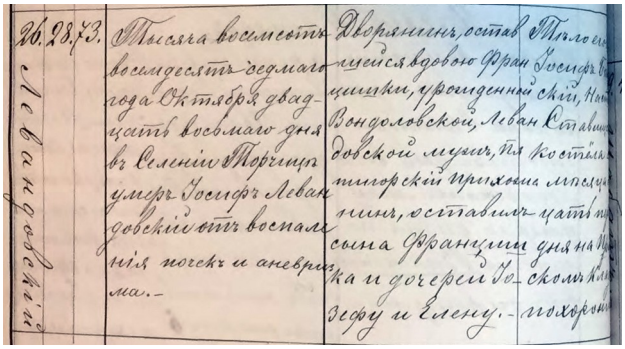
Залишеного вдівцем Михаїла-Вікентія Куніша законна дружина, жила 82 роки, залишила синів Миколу Адама, Ромуальда Костянтина та дві дочки Марію та Камилію.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

LEWANDOWSKI Józef
zm. 29.10.1887
lat 73

Запис у метричній книзі і його переклад



1887 року жовтня 28 дня в селищі Торчиці помер **Йосиф ЛЕВАНДОВСЬКИЙ** від запалення нирок та аневризми.

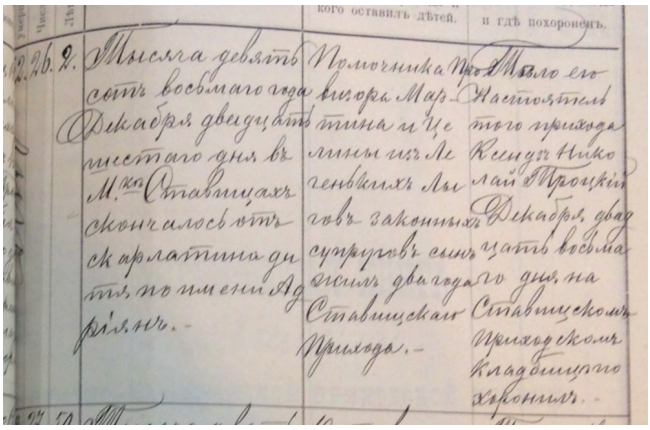
Дворянин, залишеної вдовою Францішки, уродженої Вондоловської, Левандовської чоловік, залишив сина Францішка та дочок Юзефу і Олену.

П'ятигірський парафіянин.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

LYHO Adrian i Jadwiga
zm. 1909

Запис у метричній книзі і його переклад



1908 року грудня 26 дня в містечку Ставищах померло від скарлатини дитя на ймення **Адріян**.

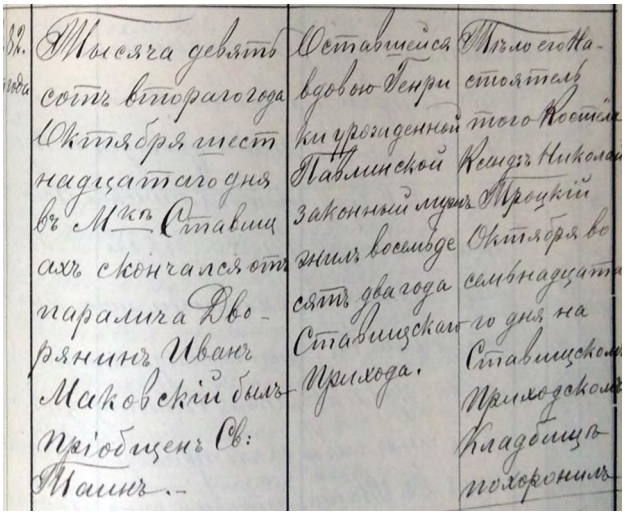
Помічника провізора Мартина та Целіни із Легеньких Лигів законного подружжя син, жив 2 роки.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

MAKOSKI Jan
zm. 1902
lat 82

Запис у метричній книзі і його переклад



1902 року жовтня 16 дня в містечку Ставищах помер від паралічу дворянин Іван МАКОВСЬКИЙ, долучений до св. Таїнства.

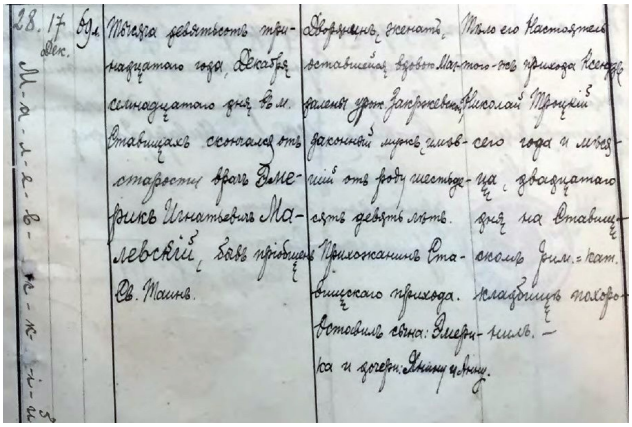
Залишеної вдовою Генріки, уродженої Павлінської, законний чоловік, жив 82 роки.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

MALEWSKI Emeryk
zm. 17.12.1913
lat 68

Запис у метричній книзі і його переклад



1913 року грудня 17 дня в містечку Ставищах помер від старості лікар **Емерик Ґнатович МАЛЄВСЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

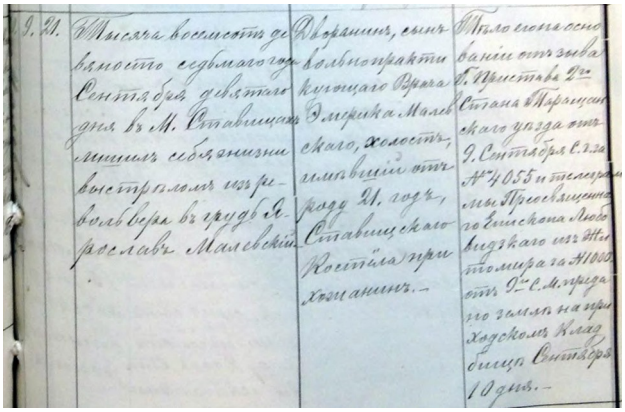
Дворянин, одружений, залишеної вдовою Маґдалену, уроджену Закржевську, законний чоловік, маючи від народження 69 років. Залишив сина Емерика і дочок Яніну та Анну.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

MALIEWSKI Jarosław
zm. 09.09.1897
lat 21

Запис у метричній книзі і його переклад



1897 року вересня 9 дня в містечку Ставищах позбавив себе життя пострілом із револьвера в груди **Ярослав МАЛЕВСЬКИЙ**.

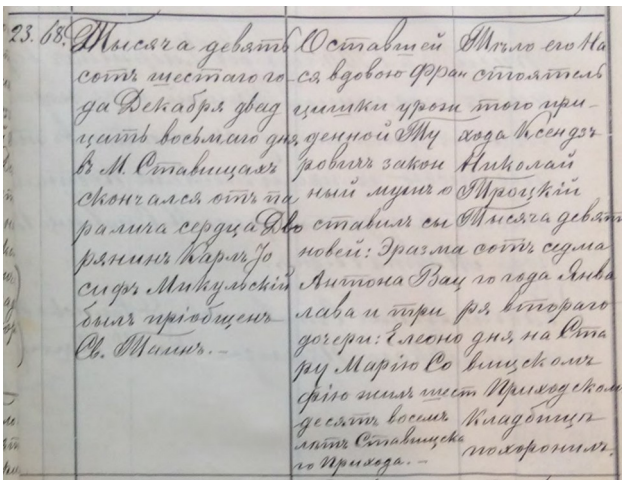
Дворянин, син вільної практики лікаря Емерика Малевського, холостий, маючи від народження 21 рік.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховане на основі відгуку пана пристава 2-го стану Таращанського повіту і телеграми Преосвященного єпископа Кирила Любовидзького із Житомира.

MIKULSKI Karol
ur. 28.01.1838
zm. 28.12.1906
lat 68

Запис у метричній книзі і його переклад



1906 року грудня 28 дня в містечку Ставищах помер від паралічу серця дворянин **Карл Йосиф МІКУЛЬСЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

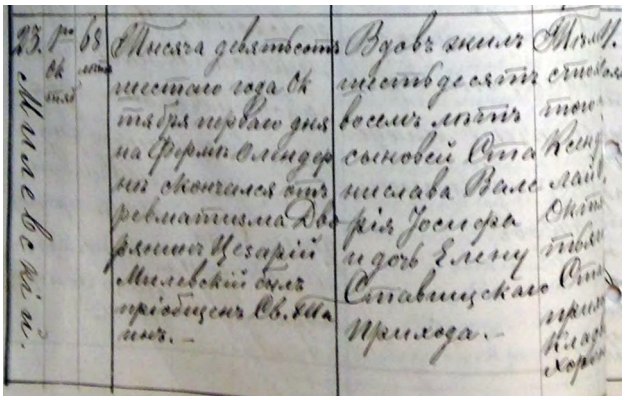
Залишеної вдовою Францішки, уродженої Турович, законний чоловік, залишив синів Єразма, Антона, Вацлава та трьох дочок Елеонору, Марію, Софію. Жив 68 років.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

MILEWSKI Cezary
zm. 19.07.1906
lat 68

Запис у метричній книзі і його переклад



1906 року жовтня 1 дня на фермі Олендерні помер від ревматизму дворянин **Цезарій МІЛЄВСЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

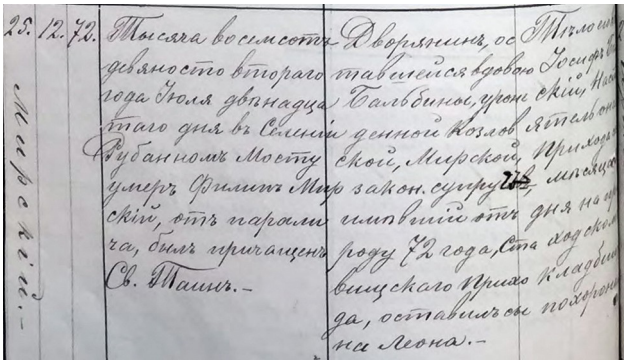
Вдівець, жив 68 років, залишив синів Станіслава, Валерія, Йосифа та дочку Єлену.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

MIRSKI Feliks
12.07.1892
lat 72

Запис у метричній книзі і його переклад



1892 року липня 12 дня в селищі Рубаному Мості помер **Пилип МІРСЬКИЙ** від паралічу, долучений до св. Таїнства.

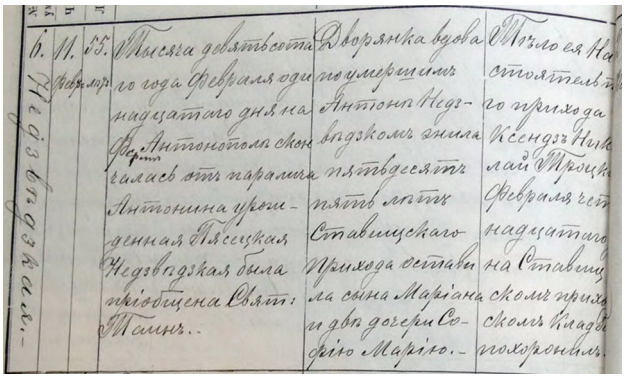
Дворянин, залишеної вдовою Бальбіни, уродженої Козловської, Мірської законний чоловік, маючи від народження 72 роки, залишив сина Леона.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

NIEDŹWIEDZKA
Antonina
zm. 11.02.1900
lat 55

Запис у метричній книзі і його переклад



1900 року лютого 11 дня на фермі Антонопіль померла від паралічу **Антоніна НЄДЗВЄДЗЬКА**, уроджена П'ясецька, долучена до св. Таїн.

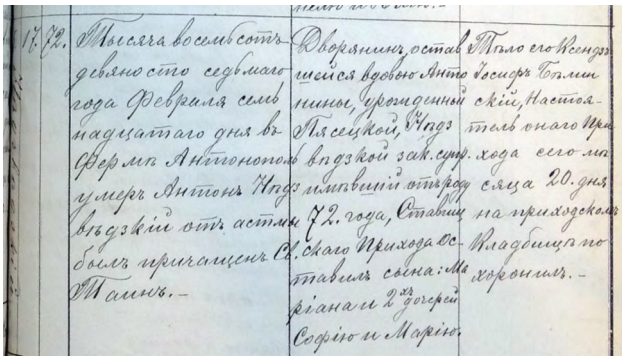
Дворянка, вдова за померлим Антоном Нєдзвєдзьким, жила 55 років. Залишила сина Маріана та двох дочок Софію і Марію.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

NIEDŹWIEDZKI Antoni
zm. 17.02.1897
lat 68

Запис у метричній книзі і його переклад



1897 року лютого 17 дня на фермі Антонопіль помер Антон НЄДЗВЄДЗЬКИЙ від астми, долучений до св. Таїнства.

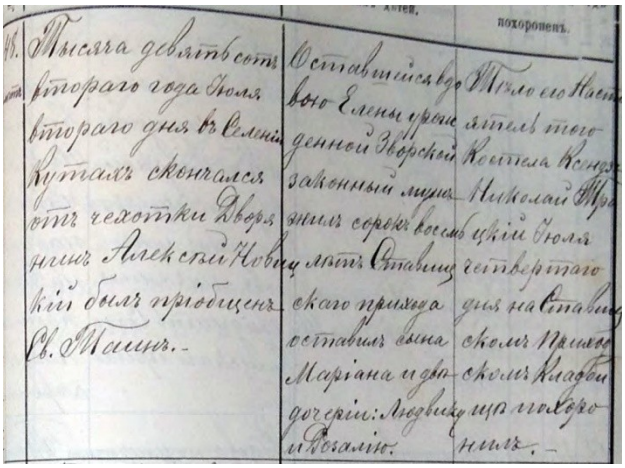
Дворянин, залишеної вдовою Антоніни, уродженої П'ясецької, Нєдзвєдзької законний чоловік, маючи від народження 72 роки. Залишив сина Маріана та двох дочок Софію і Марію.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

NOWICKI Alekxy
ur. 1853
zm. 1902
lat 48

Запис у метричній книзі і його переклад



1902 року липня 2 дня в селищі Кутах помер від сухот дворянин **Алексій НОВИЦЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

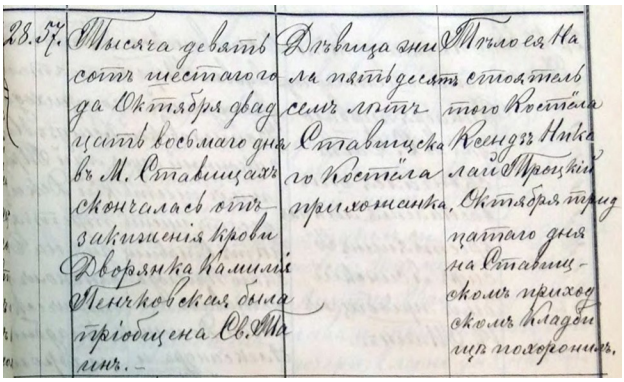
Залишеної вдовою Олени, уродженої Зворської, Новицької законний чоловік, жив 48 років, залишив сина Маріана та дві дочки Людвіку й Розалію.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

PĘCZKOWSKA Kamilla
28.10.1906
lat 58

Запис у метричній книзі і його переклад


28.57. Тысяча девять сот шестаго да Октября двадцать восьмаго дня въ М. Ставищах скончалась отъ закисленія крови Дворянка Камилія Пенчковская была пріобщена Св. Таинъ. — Дѣвица пятьдесятъ семь лѣтъ Ставищскаго Костёла прихожанка. — Тѣло ея Ставищскаго Костёла Ксендзъ Николай Троцкій 30 Октября принятало дня на Ставищскомъ приходскомъ кладбищѣ похоронилъ.

1906 року жовтня 28 дня в містечку Ставищах померла від закислення крові дворянка Камілія ПЕНЧКОВСЬКА, долучена до св. Таїнства.

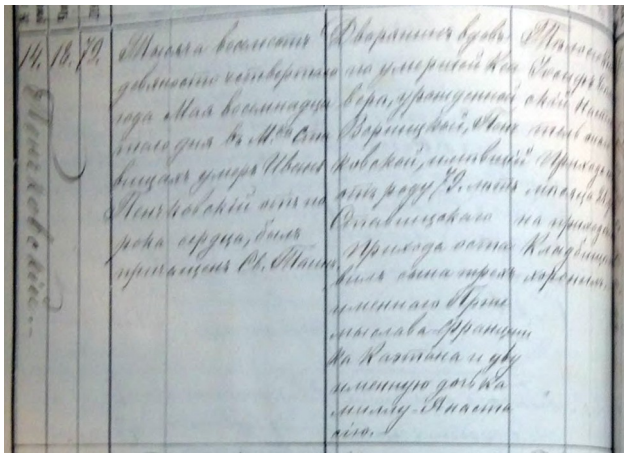
Дівиця, жила 57 років.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

PĘCZKOWSKI Jan
zm. 18.05.1894
lat 79

Запис у метричній книзі і його переклад



1894 року травня 18 дня в містечку Ставищах помер **Іван ПЕНЧКОВСЬКИЙ** від пороку серця, долучений до св. Таїнства.

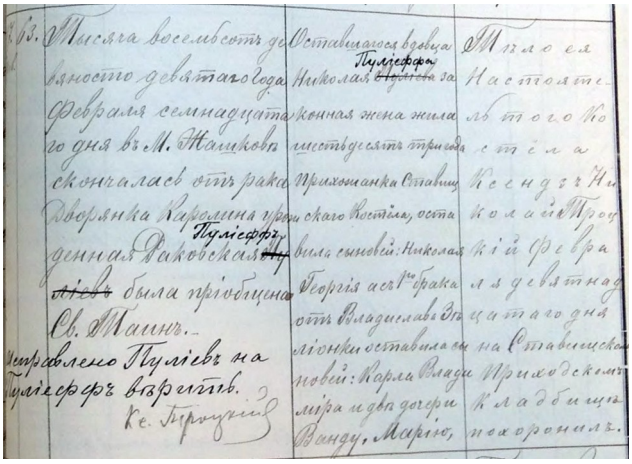
Дворянин, вдівець за померлою Конверою, уродженою Верницькою, Пенчковською, маючи від народження 79 років. Залишив сина триіменного Пржемислава Францішка Каетана та двоіменну дочку Камілу Анастасію.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

POULIEFF Karolina
z Rakowskich
zm. 17.02.1899
lat 63

Запис у метричній книзі і його переклад



1899 року лютого 17 дня в м. Жашків померла від раку дворянка **Кароліна ПУЛІЄФФ**, уроджена Раковська, долучена до св. Таїнства.

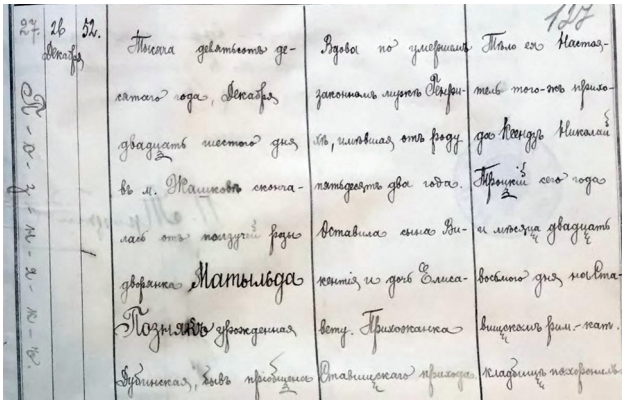
Залишеного вдівцем Миколая Пулієффа законна дружина жила 63 роки. Залишила синів Миколая, Георгія, а від першого шлюбу з Владиславом Зельонкою залишила синів Карла, Володимира та дочок Ванду, Марію.

Парафіянка Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

POŹNIAK Motylda
zm. 26.12.1910
lat 52

Запис у метричній книзі і його переклад



1910 року грудня 26 дня в містечку Жашків померла від бешихи дворянка **Матильда ПОЗНЯК**, долучена до св. Таїнства.

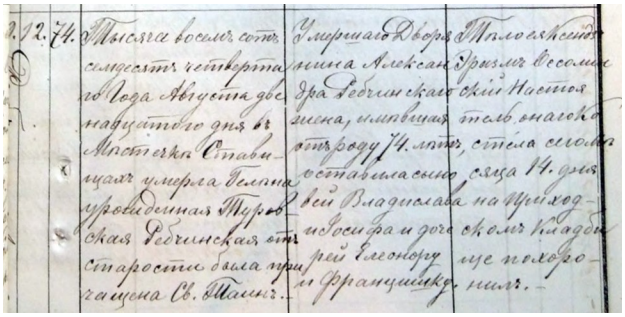
Вдова за померлим законним чоловіком Генрихом, маючи від народження 52 роки. Залишила сина Вікентія та дочку Єлизавету.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

REBCZYŃSKA Helena
zm. 12.08.1874
lat 74

Запис у метричній книзі і його переклад



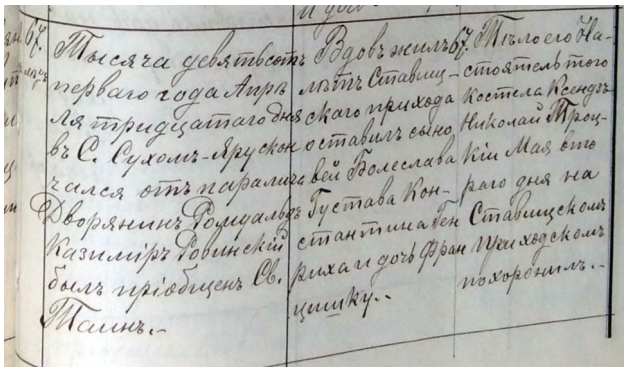
1874 року серпня 12 дня в містечку Ставищах померла Ґелена РЕБЧИНСЬКА, уроджена Туровська, від старості, долучена до св. Таїнства.

Померлого дворянина Александра Ребчинського дружина, маючи від народження 74 роки, залишила синів Владислава та Йосифа і дочок Елеонору й Францішку.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

ROWIŃSKI Romuald
zm. 02.04.1901
lat 67

Запис у метричній книзі і його переклад



1901 року квітня 13 дня в селі Сухому Яру помер від паралічу дворянин **Ромуальд Казимір РОВІНСЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

Вдівець, жив 67 років. Залишив синів Болеслава, Ґустава, Костянтина, Ґенриха та дочку Францішку.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

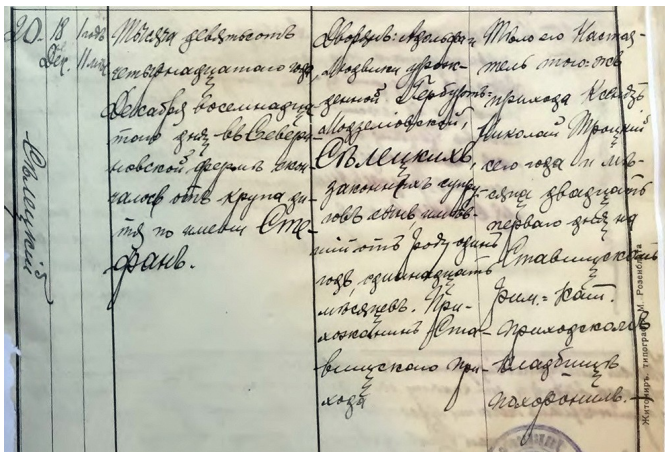
RUBIŃSKA Anna
z Sanockich
zm. 22.11.1862

Метричний запис не виявлено

1862 року листопада 22 дня померла Анна РУБІНСЬКА, уроджена Саноцька.

SIELECKI Stefus
zm. 18.12.1914

Запис у метричній книзі і його переклад



1914 року грудня 18 дня в Северинівській фермі померло від крупу дитя на ймення Стефан.

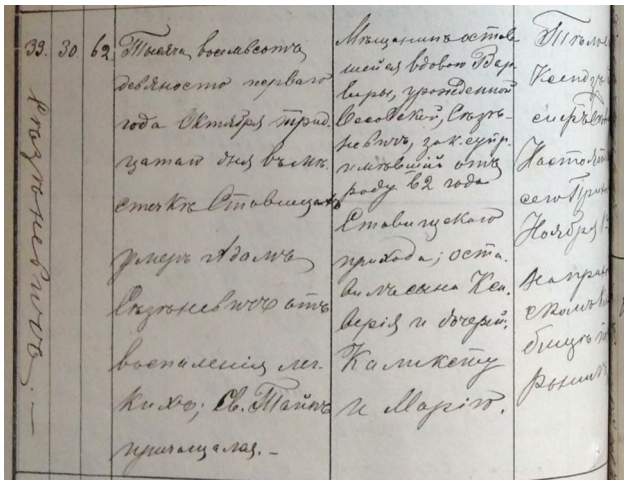
Дворян Адольфа і Людвіки, уродженої Гербурт-Модземовської, Селецьких, законного подружжя син, маючи від народження 1 рік 11 місяців.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

SIEZIENIEWICZ Adam
zm. 30.10.1891
lat 62

Запис у метричній книзі і його переклад



1891 року жовтня 30 дня в містечку Ставищах помер **Адам СЄЗЄНЄВИЧ** від запалення легень, до св. Таїнства причащався.

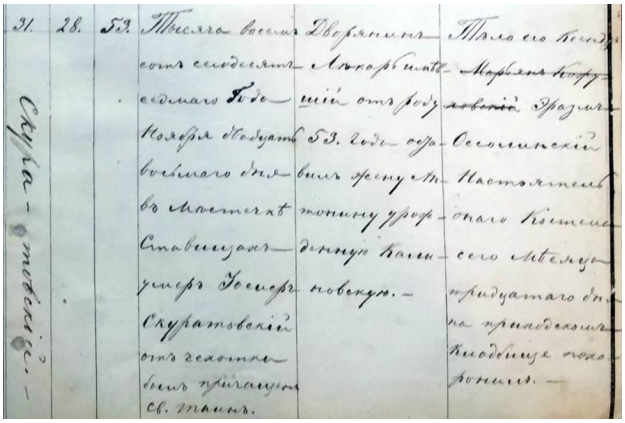
Міщанин, залишеної вдовою Варвари, уродженої Восовської, Сєзєневич, законний чоловік, маючи від народження 62 роки. Залишив сина Ксаверія та дочок Каліксту і Марію.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

SKURATOWSKI Józef
zm. 28.11.1877
lat 52

Запис у метричній книзі і його переклад



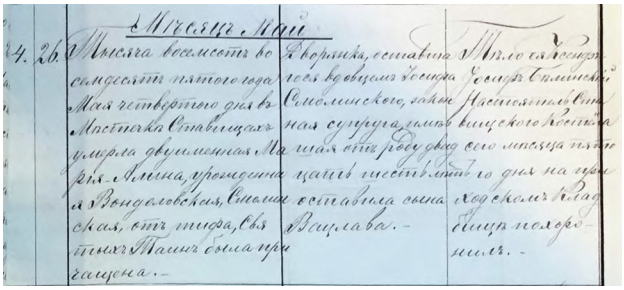
1877 року листопада 28 дня в містечку Ставищах помер **Йосиф СКУРАТОВСЬКИЙ** від сухот, долучений до св. Таїнства.

Дворянин, лікар, маючи від народження 53 роки, залишив дружину Антоніну, уроджену Калиновську.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

SMOLEŃSKA Alina
zm. 04.05.1885
lat 26

Запис у метричній книзі і його переклад



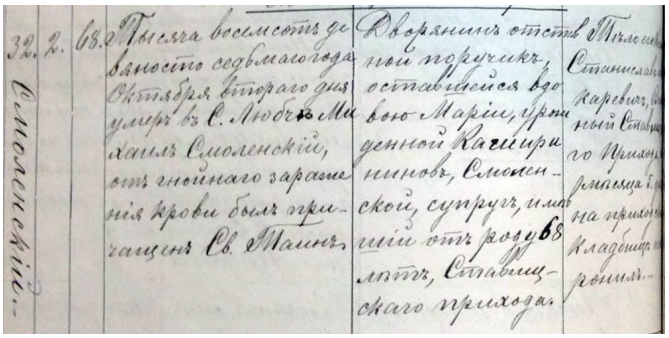
1885 року травня 4 дня в містечку Ставищах померла двоіменна **Марія-Аліна СМОЛІНСЬКА**, уроджена Вондаловська, від тифу, долучена до св. Таїнства.

Дворянка, залишеного вдівцем Йосифа Смолінського законна дружина, маючи від народження 26 років, залишила сина Вацлава.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

SMOLEŃSKI Michał
zm. 02.10.1897
lat 69

Запис у метричній книзі і його переклад



1897 року жовтня 2 дня помер в селі Любча **Михаїл СМОЛЕНСЬКИЙ** від гнійного зараження крові, долучений до св. Таїнства.

Дворянин, відставний поручик, залишеної вдовою Марії, уродженої Каширинінов, Смоленської чоловік, маючи від народження 68 років.

Парафіянин Ставищського костелу.

Тіло поховав ксьондз Станіслав Макаревич.

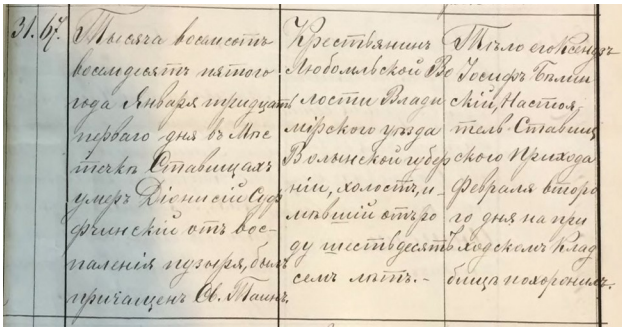
Tu lezy
rodzeństwo i żona
Ludwika STRUSEWICZA

Недостатньо даних
для пошуку метричного запису

Тут лежать брати, сестри й дружина Людвіка СТРУСЕВИЧА.

SUFCZYŃSKI Dyonizy
zm. 31.01.1885
lat 67

Запис у метричній книзі і його переклад



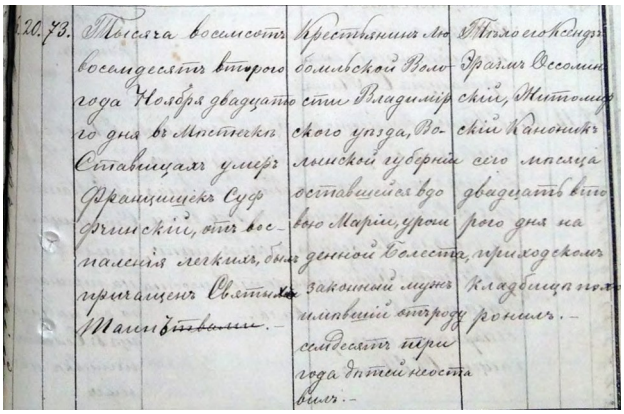
1885 року січня 31 дня в містечку Ставищах помер **Діонисій СУФФЧИНСЬКИЙ** від запалення пузиря, долучений до св. Таїнства.

Селянин Любомльської волості Володимирського повіту Волинської губернії, холостий, маючи від народження 67 років.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

SUFCZYŃSKI Franciszek
zm. 1882
lat 73

Запис у метричній книзі і його переклад



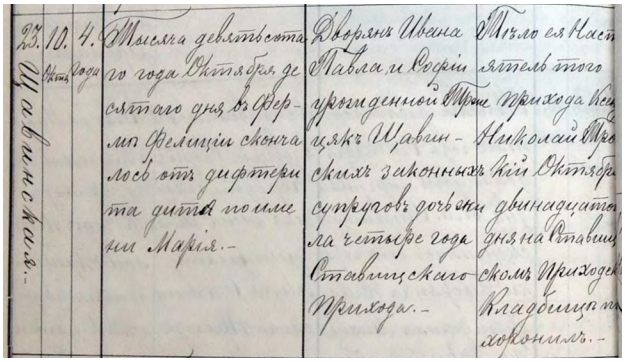
1882 року листопада 20 дня в містечку Ставищах помер **Францішек СУФФЧИНСЬКИЙ** від запалення легень, долучений до св. Таїнства.

Селянин Любомльської волості Володимирського повіту Волинської губернії, залишеної вдовою Марії, уродженої Болеста, законний чоловік, маючи від народження 73 роки, дітей не залишив.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

SZCZAWIŃSKA Marylka
zm. 11.10.1900
lat 4

Запис у метричній книзі і його переклад



1900 року жовтня 10 дня в фермі Феліції померло від дифтерії дитя на ймення **Марія**.

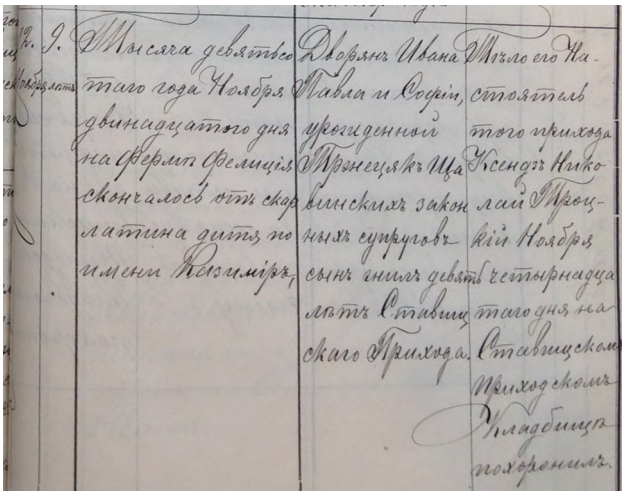
Дворян Івана Павла та Софії, уродженої Тронецяк, Щавинських законного подружжя дочка, мала від народження 4 роки.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

SZCZAWIŃSKI Kazio
zm. 12.11.1900
lat 8

Запис у метричній книзі і його переклад



1900 року листопада 12 дня на фермі Феліція померло від скарлатини дитя на ймення **Казимир**.

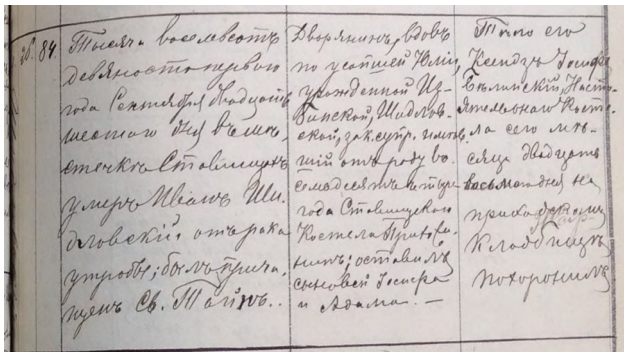
Дворян Івана Павла та Софії, уродженої Тронецяк, Щавинських законного подружжя син, жив 9 років.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

SZYDŁOWSKI Jan
zm. 26.09.1891
lat 84

Запис у метричній книзі і його переклад



1891 року вересня 26 дня в містечку Ставищах помер **Іван ШИДЛОВСЬКИЙ** від раку нутра, долучений до св. Таїнства.

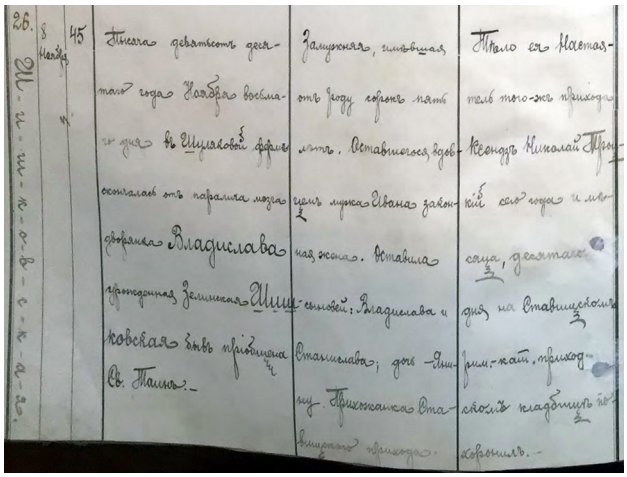
Дворянин, вдівець за померлою Юлією, уродженою Ізбинською, Шидловською законний чоловік, маючи від народження 84 роки. Залишив синів Йосифа та Адама.

Ставищського костелу парафіянин.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

SZYSZKOWSKA
Władysława
zm. 07.10.1910
lat 45

Запис у метричній книзі і його переклад



1910 року листопада 8 дня в Шуляковій фермі померла від паралічу мізків дворянка **Владислава ШИШКОВСЬКА**, уроджена Зелінська, долучена до св. Таїнства.

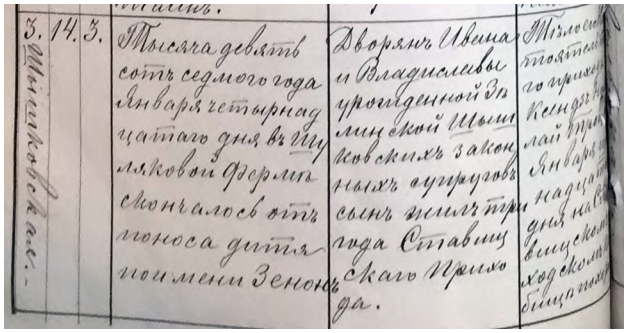
Одружена, маючи від народження 45 років. Залишеного вдівцем чоловіка Івана законна дружина. Залишила синів Владислава і Станіслава, дочку Яліну.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

SZYSZKOWSKI Zenus
zm. 14.01.1907
lat 3

Запис у метричній книзі і його переклад



1907 року січня 14 дня в Шуляковій фермі померло від проносу дитя на ймення **Зенон**.

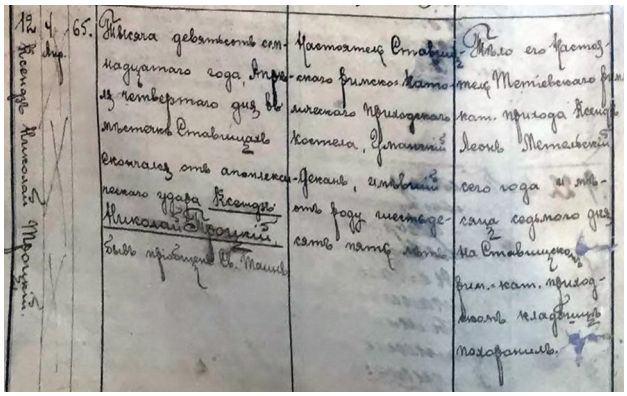
Дворян Івана та Владислави, уродженої Зелінської, Шишковських законного подружжя син, жив 3 роки.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

TROCKI Mikołaj
zm. 04.04.1917
lat 66
ksiądz
proboszcz Stawiski
dziekan Taraszczański

Запис у метричній книзі і його переклад



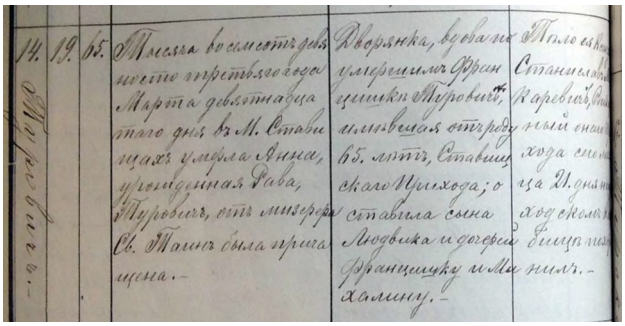
1917 року квітня 4 дня в містечку Ставищах помер від апоплексичного удару ксьондз **Миколай ТРОЦЬКИЙ**, долучений до св. Таїнства.

Настоятель Ставищського Римсько-Католицького парафіяльного костелу, Уманський декан, маючи від народження 65 років.

Тіло поховав настоятель Тетіївської римсько-католицької парафії ксьондз Леон Метельський.

TUROWICZOWA Anna
z Rawów
zm. 20.03.1895
lat 65

Запис у метричній книзі і його переклад



1893 року березня 19 дня в містечку Ставищах померла **Анна ТУРОВИЧ**, уроджена Рава, від мізерера, до св. Таїнства причащалася.

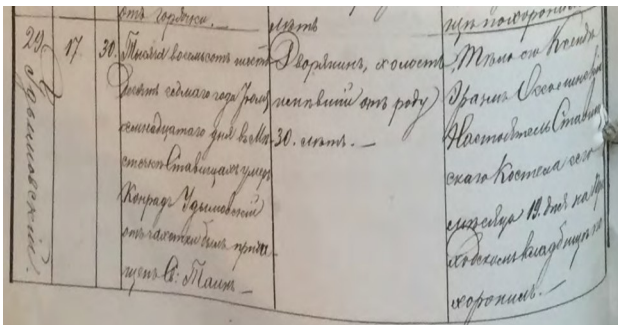
Дворянка, вдова за померлим Францішком Туровичем, маючи від народження 65 років. Залишила сина Людвіка та дочок Францішку й Михалину.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Станіслав Макаревич.

UDYMOWSKI Konrad
zm. 16.07.1867
lat 32

Запис у метричній книзі і його переклад



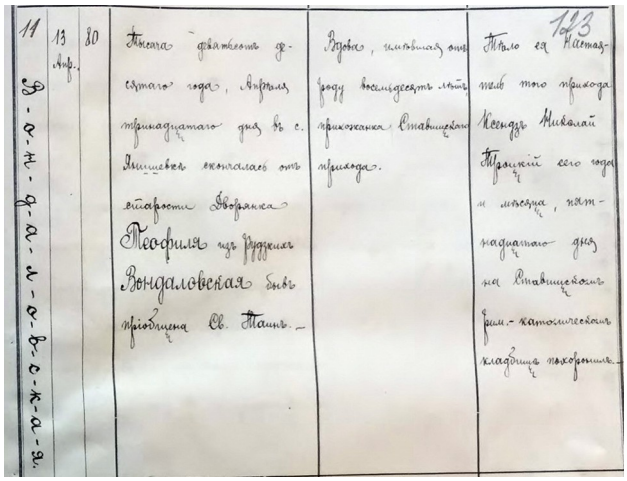
1867 року липня 16 дня в містечку Ставищах помер Конрад УДИМОВСЬКИЙ від сухот, долучений до св. Таїнства.

Дворянин, холостий, маючи від народження 30 років.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

WĄDOŁOWSKA Teofila
z Wężyk-Rudzkich
zm. 13.04.1910
lat 80

Запис у метричній книзі і його переклад



1910 року квітня 13 дня в селі Янишівці померла від старості дворянка **Теофіля ВОНДАЛОВСЬКА** із Рудзьких, долучена до св. Таїнства.

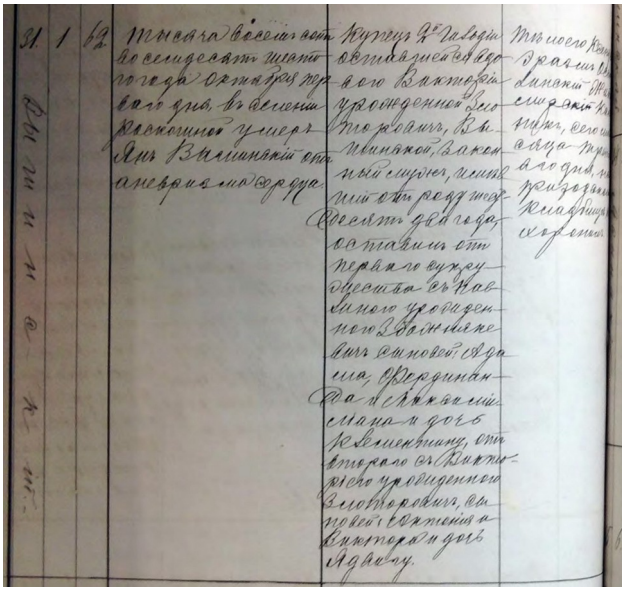
Вдова, маючи від народження 80 років.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

WYSZYŃSKI Jan
zm. 01.10.1886

Запис у метричній книзі і його переклад



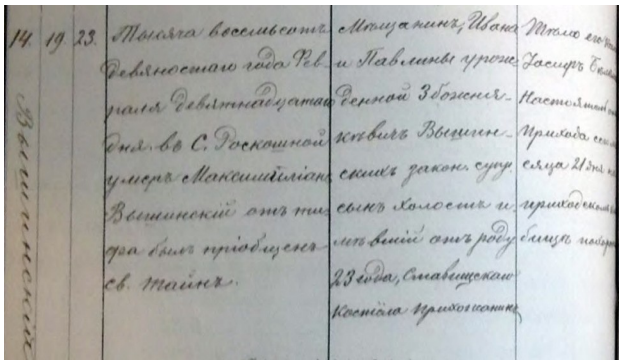
1886 року жовтня 1 дня в селищі Розкішній помер Ян ВИШИНСЬКИЙ від аневризми серця.

Купець 2-ї гільдії, залишеної вдовою Вікторії, уродженої Злоторович, Вишинської, законний чоловік, маючи від народження 62 роки, залишив від першого шлюбу з Павліною, уродженою Збожнякевич, синів Адама, Фердинанда та Максиміліана і дочку Клементину, від другого шлюбу з Вікторією, уродженою Злоторович, синів Антонія та Віктора і дочку Ядвіґу.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

WYSZYŃSKI
Maksymiljan
zm. 19.02.1890

Запис у метричній книзі і його переклад



1890 року лютого 19 дня в с. Розкішній помер **Максиміліан ВИШИНСЬКИЙ** від тифу, долучений до св. Таїнства.

Міщанин Івана та Павліни, уродженої Збожнякевич, Вишинських законного подружжя син. Холостий, маючи від народження 23 роки.

Ставищського костелу парафіянин.

Тіло поховав ксьондз Йосиф Белінський.

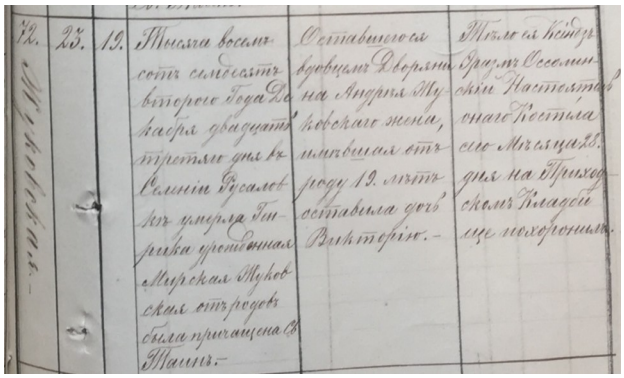
ZAREMBA Kazimierz
zm. 16.01.1861
lat 72

Метричний запис не виявлено

1861 року січня 16 дня помер Казимир ЗАРЕМБА, маючи від народження 72 роки.

ŻUKOWSKA Henryka
z Mirskich
zm. 23.12.1872
lat 19

Запис у метричній книзі
і його переклад



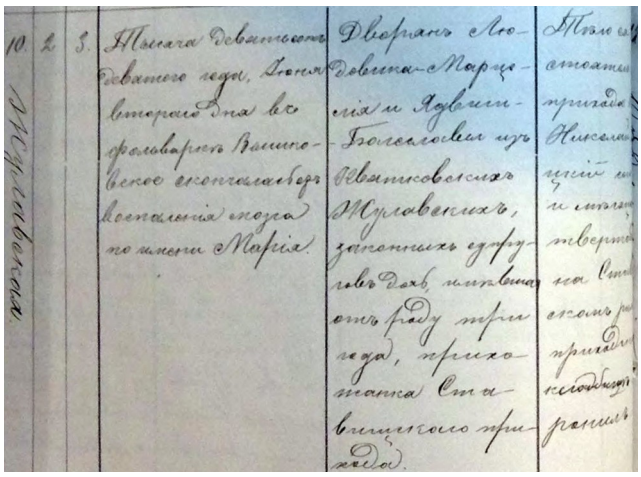
1872 року грудня 23 дня в селищі Русалівка померла **Ґенрика ЖУКОВСЬКА**, уроджена Мирська, від пологів, долучена до св. Таїнства.

Залишеного вдівцем дворянина Андрія Жуковського дружина, маючи від народження 19 років. Залишила дочку Вікторію.

Тіло поховав ксьондз Єразм Оссолінський.

ŻUŁAWSKA Maniusia
zm. 02.06.1909
żyła 3 lata

Запис у метричній книзі і його переклад



1909 року червня 2 дня у фільварку Вишківському померло від запалення мозку [дитя] на ймення **Марія**.

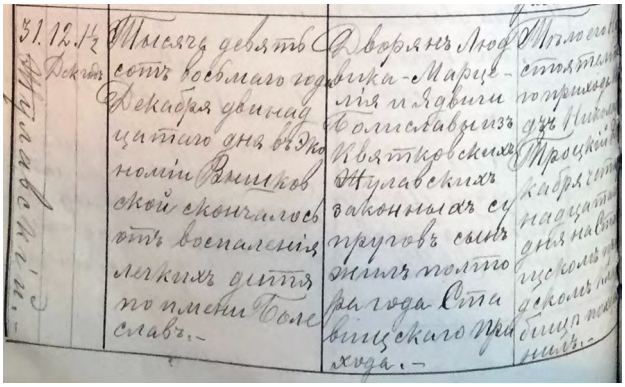
Дворян Людовіка-Марцелія та Ядвіґи-Болислави із Квятковських Жулавських законного подружжя дочка, маючи від народження 3 роки.

Парафіянка Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

ŻUŁAWSKI Bolek
zm. 12.12.1908
żył 1,5 roku

Запис у метричній книзі і його переклад



1908 року грудня 12 дня в економії Вишківській померло від запалення легень дитя на ймення Болеслав.

Дворян Людвіка-Марцелія та Ядвіґи Болислави із Квятковських Жулавських законного подружжя син, жив 1,5 року.

Парафіянин Ставищської парафії.

Тіло поховав ксьондз Миколай Троцький.

ГЕОГРАФІЧНІ НАЗВИ У МЕТРИЧНИХ ЗАПИСАХ

Антонопіль (Шуляки) – 32, 46, 47

Брилівка – 15

Вишківське – 77, 78

Гельберштадт, Німеччина – 36

Голендерня – 44

Жашків – 24, 26, 51, 52

Казимирівка – 20

Кислин – 25

Ковшувате – 18

Кути – 48

Любча – 60

Ревуха – 29, 33

Розкішна – 12, 73, 74

Рубаний Міст – 45

Русалівка – 76

Северинівка – 34, 56

Ставища – 16, 17, 19, 23, 28, 30, 35, 37, 39-43, 49, 50, 53, 57-59, 62, 63, 66, 69-71

Сухий Яр – 54

Торчиця – 38

Трушки – 27

Уманська Антонівка – 13, 14, 31

Феліція – 64, 65

Шуляки – 67, 68

Юрківка – 21

Янишівка – 72

ДОДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ

- Відновлення католицького кладовища у Ставищі (телесюжет ТРК «Грант», 2017 рік)
- Брошура «Антоній Анджейовський: Талан і таланти відомого натураліста» (К., 2018)
- Освячення гробу-меморіалу Антонію Анджейовському (смт Ставище, 29.09.2018, відеозапис трансляції наживо)
- Історія палацу графів Браницьких (відеорозповідь, 2019 рік)
- Марек Рудзь: Римсько-католицька парафія у Ставищі (інтерв'ю, 2019 рік)
- Марек Рудзь: Про кладовище та могилу А. Анджейовського (інтерв'ю, 2019 рік)
- Історія лікарні Браницьких (відеорозповідь, 2020 рік)
- Аудіогід «Ставище: польське містечко» (2021 рік)
- Що Антоній Анджейовський робив у Ставищі (відеорозповідь, 2022 рік)
- Польська історія Ставища (лекція Віктора Пільгуя, 2024 рік)

Опис кладовища склали
Сергій Плахотнюк та Віктор Хименко ©

Cmentarz katolicki w Stawiszczu

Niniejszy inwentarz zawiera krótką historię cmentarza, zdjęcia zachowanych nagrobków oraz informacje z odnalezionych ksiąg metrykalnych.